



Fui Extranjera y me Recibisteis

Pat Gott

YO FUI extranjera en Grecia. De manera que junté una hogaza de pan, dos tomates, un poco de queso, mi pasaporte, mi Biblia y todo mi dinero en un pequeño bolso de mano, y dejé mi sencilla habitación para alcanzar el único ómnibus que viajaba a la aldea situada del otro lado de la isla de Naxos. Lejos de los turistas y del ruido, pensé que este caluroso sábado sería apacible.

Dos horas más tarde, el camino serpenteante llevó al ómnibus a una parada sobre una pequeña ensenada, con olas que golpeaban una playa rocosa y una desolada península.

Después de descender el acantilado desde el pueblo y de explorar el lugar por una hora y media, me quedé en el borde de la caída de quince metros. ¡Sólo yo, el viento y las olas! ¡Qué hermoso!

Gracias, Dios; gracias por esto. Siendo que la única forma de llegar más cerca de las olas era en línea directa hacia abajo, no pude bajar. Después de un rato dí la vuelta y empecé el regreso.

De pronto, mi bolso se deslizó, rebotó en el borde del acantilado, voló por el aire y se zambulló en la espuma allá abajo. Me sentí como si fuera yo la que se perdía en el agua. Por un segundo, un

minuto, me aferré a la roca, petrificada.

Cuando me tranquilicé, me senté en el borde dejando colgar mis pies hacia abajo. País extranjero, sin pasaporte, sin dinero, sin amigos, sin pasaje de regreso. No había ninguna posibilidad.

Trepando por la áspera y espinosa ladera, llegué tambaleando a la aldea, quizás unos quince minutos más tarde. Quizá treinta. Detuve a un joven y le

pregunté:

—¿Hablas inglés?

—Un poco.

Traté de explicarle:

—¿Tienes un bote? Necesito recuperar mi bolso que se cayó al mar.

—Las olas están muy altas, es peligroso —se hizo entender el muchacho.

Cuarenta y cinco minutos más tarde estábamos en el acantilado, y esta vez lloré. No había forma de bajar, y ningún bote podía salir en un día como éste. Mi bolso estaba lejos de la vista.

Muy lentamente nos dirigimos a la aldea. El muchacho me ofreció comida, pero no podía comer. Sólo podía sentarme en una silla para ver el mar: “¡Dios, por favor! No sé lo que voy a hacer”. Al rato, el muchacho estaba de vuelta con su tío y su primo Poppy. Me ofrecieron una habitación y comida. Quizás el mar estaría más calmo a la mañana siguiente.

Poppy, María, Adonis y todos los otros sobrinos y primos me sacaron a recorrer la aldea y me mostraron el paisaje que la rodeaba antes de volver a mi habitación. Allí dormí —intranquila— hasta que el sol apenas había salido. Era domingo.

Corrí afuera para ver cómo estaba el mar. Ha-

bía algo de marejada, pero estaba mucho más calmo que el día anterior. No quería despertar a la familia de manera que volví a la cama.

Cinco minutos más tarde miré otra vez para ver si la situación había cambiado. . . y cinco minutos más tarde, hasta que ya no pude aguantar más. Golpeé en la puerta de los Aliberti. La señora abrió y me invitó a pasar a la pequeña cocina para esperar a que Poppy se levantara.

El mar todavía estaba inquieto. Dos muchachos me llevaron en su pequeño bote de pesca, pero las olas golpeaban con fuerza en las rocas, y no pudimos acercarnos.

Para entonces, toda la aldea lo sabía. Una joven pareja que venía de Atenas me ofreció dinero para volver a la embajada de mi país; el conductor del ómnibus también me ofreció dinero. Vecinos, familiares y niños venían a mí con su compasión, sus oraciones, sus mejores deseos, y alimentos.

Los Aliberti me rogaban que me quedara una noche más como su huésped de honor. Todo el domingo nadamos, comimos, charlamos y me sentí bien. Estaba entre amigos.

El lunes me levanté para ver un mar perfectamente calmo. Después de un desayuno de leche fresca y pan, mi vecino de la casa continua nos llevó en su bote de pesca a Adonis y a mí. El acantilado brillaba a la luz del sol y el agua golpeaba suavemente la roca, muy cerca de nosotros.

Adonis se lanzó al agua; al rato salió resoplando a través de su máscara, y se sumergió otra vez. A los cinco minutos saltó del agua gritando. Y al llegar al bote lanzó mi bolso marrón.

¡YAHOOOOO!

Gracias, Adonis. Gracias, Dios.

La bocina del bote sonó todo el camino de regreso, y la aldea gritó, rió y saltó. Nos sacaron del bote húmedos, pero triunfantes. Mientras extendíamos los empapados cheques de viajero, el pasaporte, la Biblia y el dinero sobre el tejado para que se secaran, los niños y los primos, los vecinos y los abuelos venían para decirme cuán felices estaban por mí. Todavía puedo ver sus rostros a mi alrededor.

Me fue muy difícil partir. Yo tenía hambre, y ellos me alimentaron. Yo estaba en necesidad, y ellos me recibieron. Yo estaba sola, y ellos se dieron a sí mismos por mí. ☆

John Lennon compuso entonces una canción titulada “Revolution number 9” (“Revolución número 9”). . . se escucha: “Levántame, hombre muerto”.

Lo asombroso del caso es que estas frases sólo aparecen cuando se oye al revés la canción. Los sonidos, así, son verdaderamente escalofrantes y el conjunto lo es más cuando se oyen esos gritos angustiados, perfectamente audibles. ¿Fue aquello un inteligente juego de los Beatles para aumentar la expectación sobre los rumores que daban a McCartney por muerto? La respuesta es probable que nunca se conozca: el compositor, John Lennon, murió asesinado.

Pero el lector puede fijarse en las portadas o interiores de grupos más recientes. Fíjese bien en gente famosa, como *Queen*, *Styx*, *AC/DC*, *Electric Light Orchestra*, *Led Zeppelin* e incluso los dulces *Eagles*, entre muchos otros.

Las carátulas están plagadas de misteriosos símbolos, que mezclan cruces cristianas con los tradicionales emblemas satánicos, con machos cabríos, con figuras infernales. . .

¿Cómo se puede conseguir que una oración sea coherente en su giro normal y tenga tan tremendo mensaje también a la inversa? Para Paul Crouch y los que con él creen en la acción del diablo la respuesta no es fácil. Para ellos el diablo tiene el poder de lograr estos casi milagros de inversión, incluso largas frases, y darles significado. Para otros puede ser una broma de los autores.

Pero ¿para qué, si normalmente nadie se da cuenta y el mensaje se limita al idioma inglés?

Quienes creen que Satán utiliza las bandas de rock para penetrar en las mentes dicen que el subconsciente es un ordenador de capacidades aún desconocidas, quizá durante el sueño la gente descifra o asimila el mensaje.

El hecho es que quien conozca bien el inglés y disponga de los discos puede hacer sus pruebas; en la existencia de esos mensajes no hay truco. Las explicaciones serán de acuerdo a las creencias.

Y algo más. . .

En la revista *Humor* (enero de 1982), que dista mucho de ser una revista religiosa, encontramos un artículo escrito por el señor Braccamonte titulado “La música rock es un infierno” que trata el mismo tema agregando algún nuevo detalle. A continuación reproducimos tres párrafos del mismo.

“Dediqué gran parte de los domingos —mi único día franco— a escuchar las letras de los rocks, y súbitamente descubrí mensajes subliminales, extraños juegos de palabras y hasta alaridos sobrecogedores. Para lograrlo, sólo me bastó invertir el giro de los discos, elevar el audio y escuchar atentamente en una esquina de la pieza, con la cabeza apoyada en mis rodillas. Lo que he descubierto es escalofriante, y puedo asegurar, sin temor a dudas o equivocaciones, que no son pocos los grupos de música rock que están introduciendo —sabiéndolo o no—, mensajes que llaman a profesar estremecedores cultos satánicos. De modo que informo a los agnósticos que las revelaciones les resultarán por lo menos curiosas y extrañamente interesantes. . .

“Otra agrupación famosa, ‘Electric Light Orchestra’, cuyas siglas ‘ELO’ recuerdan una forma de evocar a Satanás en las colonias negras, vendió nada menos que dos millones de discos del tema ‘Fire on High’. Tal vez el éxito se deba a que escuchado invertido, estallaban frases como las siguientes: ‘La música es reversible y eterna, pero el tiempo no. . . ¡Vuelve, regresa al Diablo, vuelve, regresa, vuelve!’ . . .

“Para los que creemos en Mefistófeles el enigma no existe. El está capacitado para tergiversar frases y sentidos. Es más: estoy seguro de que Satán está utilizando las grabaciones de canciones de rock para penetrar en el subconsciente”. ☆

¿Qué Tiene JUVENTUD contra el Rock?

CUANDO decidimos colocar en el número correspondiente al mes de septiembre de 1981 el artículo titulado "La Música Rock" no creíamos haber agotado el tema. Nos imaginamos que recibiríamos algunos elogios y críticas (esto suele suceder en las mejores familias). Pero en lugar de eso ¡recibimos varias colaboraciones! Dentro de nuestras posibilidades las hemos ido publicando.

Hace un tiempo, Jorge Bruno nos envió desde Estados Unidos un artículo que nos hablaba de mensajes ocultos en varias canciones de grupos populares de rock. Nosotros, escépticos, decidimos confirmar lo que allí se decía. Mientras conseguíamos algunos de los discos en cuestión, llegó la Revista Adventista de España del mes de febrero, en la que encontramos una nota, reproducida del diario ABC de Madrid, que presentaba los mismos hechos del artículo de Bruno. Luego, un informante nos trajo la revista Humor de Argentina, que también sostenía la misma teoría. La comprobación final la hicimos con la ayuda de varios grabadores, y no sin dificultad. Así, hemos descubierto algunos de los mensajes ocultos que ellas escondían. Pero te advertimos, si decides hacerlo, ármate de mucha paciencia.

Tendrás que meditar después de leer todo el material que te brindamos sobre el rock. Hemos reproducido parcialmente las notas de las dos fuentes no denominacionales, por el valor que tienen algunas de las declaraciones allí contenidas, al provenir de personas que tienen distintas creencias que las nuestras.

Las Connotaciones Satánicas de la Música Rock*

¿ESTAN muchos compositores de música rock predicando consciente o inconscientemente una religión satánica? Parece que la historia hubiera vuelto sus páginas a las brujas de Salem, para buscar y encontrar seres entregados a malévolos cultos diabólicos.

Quien se podría llamar el "buscador del diablo" en la música rock es un joven llamado Paul Crouch, hijo de un famoso televangelista creador de la cadena religiosa Trinity Broadcasting Network.

El joven Crouch se ha especializado en descifrar la letra de las canciones rock, sus mensajes subliminales, los simbolismos de las fundas de las grabaciones y, sobre todo, unos extraños juegos de palabras que se forman invirtiendo el giro de los discos.

Lo que ha descubierto es escalofriante para mucha gente, y las cadenas comerciales, enemigas acérrimas de las religiosas, invitan ya a este investigador del diablo a exponer sus descubrimientos.

Esta semana, por ejemplo, Paul Crouch fue la estrella del superfamoso "Merv Griffin Show".

Porque es evidente que sus experimentos no tienen truco: buen número de grupos de música rock conocidos en todo el mundo están introduciendo, a propósito o sin saberlo, mensajes que para las personas religiosas son llamamientos a cultos satánicos.

Conviene recordar, como ejemplo inicial, un caso que apasionó al mundo en los años 60, cuando los Beatles estaban en su apogeo. Hubo un momento en que se corrió la voz de que Paul McCartney había muerto. Nadie sabía si alguien que aparecía como un fantasma con el resto del grupo era él o un doble.

* Reproducción parcial de un artículo aparecido en el diario ABC de Madrid, España, que fue publicado por la Revista Adventista (de España) en su número 87 del año 8 (Febrero de 1982), pág. 10.

Bases para el Concurso de JUVENTUD

Juventud desea premiar la creatividad de sus lectores y por ello abre su Concurso 1982 (que, de paso, creemos que es el primero en la historia de la revista). En este concurso hay una categoría única que abarca los siguientes tipos de artículos, que deben ser originales del concursante:

- **Testimonial:** Historia breve e inspiradora (real, por supuesto), protagonizada por el autor u otra persona.
- **De fondo:** Desarrollo de un tema de interés juvenil, de una doctrina o de un tema de debate. (Ejemplos: vida cristiana; amistad; noviazgo; la pareja joven; problemas e inquietudes juveniles; la vocación; el testimonio en el colegio, la universidad y el vecindario; ciencia y religión; doctrinas bíblicas; el joven y la iglesia, etc.)
- **Ensayo:** Opinión del autor sobre algún tema juvenil que despierta su inquietud. Por supuesto, se espera que aporte una solución al problema planteado.
- **Parábolas y alegorías:** Mediante narraciones reales o imaginarias, se presentan las grandes verdades espirituales al joven de esta década, tratando de que la lección espiritual brote, si es posible, espontáneamente, sin necesidad de ninguna aclaración.

Cualquiera sea el tipo de artículo que elijas para concursar debes tener en cuenta el estilo de la revista y para ello lo mejor que puedes hacer es releer los números anteriores de **Juventud** que tienes en tu casa. Sin embargo, recuerda que:

1. **Juventud** se dirige especialmente a los jóvenes de 14 a 25 años.
2. Se prefiere el lenguaje directo y sencillo, evitando las palabras rebuscadas y las expresiones vulgares. Los términos técnicos deben estar debidamente aclarados.
3. El mejor impacto lo logra el autor que sabe ponerse en el lugar del lector, que lo lleva a razonar y lo motiva para tomar decisiones correctas, evitando el estilo exhortativo de quien parece estar predicando desde el púlpito.

4. La extensión del artículo no debe exceder las 2.000 palabras. Se prefiere el trabajo escrito a máquina (en este caso se calcula el límite en siete páginas con 28 líneas de 65 caracteres cada una y a doble espacio, escritas de un solo lado de la hoja). No obstante, se aceptarán los trabajos escritos a mano, prolijamente, que sean totalmente legibles.

También debes tener en cuenta que:

1. Los trabajos deben ser firmados con seudónimo y acompañados por un sobre cerrado con la aclaración del mismo (nombre y apellido, dirección postal y un papel escrito de tu puño y letra que diga: "Envío mi trabajo (*nombre del trabajo*) para el Concurso 1982 de **Juventud** y acepto las Bases para el Concurso de **Juventud** publicadas en el número de julio de 1982". (Firma del autor del artículo). En el exterior del sobre deberá figurar sólo el seudónimo utilizado.

2. Pueden ser realizados por una o más personas sin límite de edad, pero el premio será por cada trabajo sin tener en cuenta el número de autores.

3. Los trabajos no se devuelven.

4. **Juventud** se reserva el derecho de publicar cualquiera de los artículos recibidos, aunque no sean premiados.

5. Todos los trabajos que sean publicados serán corregidos según el estilo de **Juventud**.

6. Todos los artículos premiados serán publicados en la revista.

7. **Los trabajos deberán llegar a más tardar el 30 de septiembre de 1982.** (Se recomienda enviar los trabajos por correo certificado.).

8. Todos los concursantes recibirán un boletín con el fallo del jurado.

PREMIOS: Primer premio: el equivalente a 80 dólares.

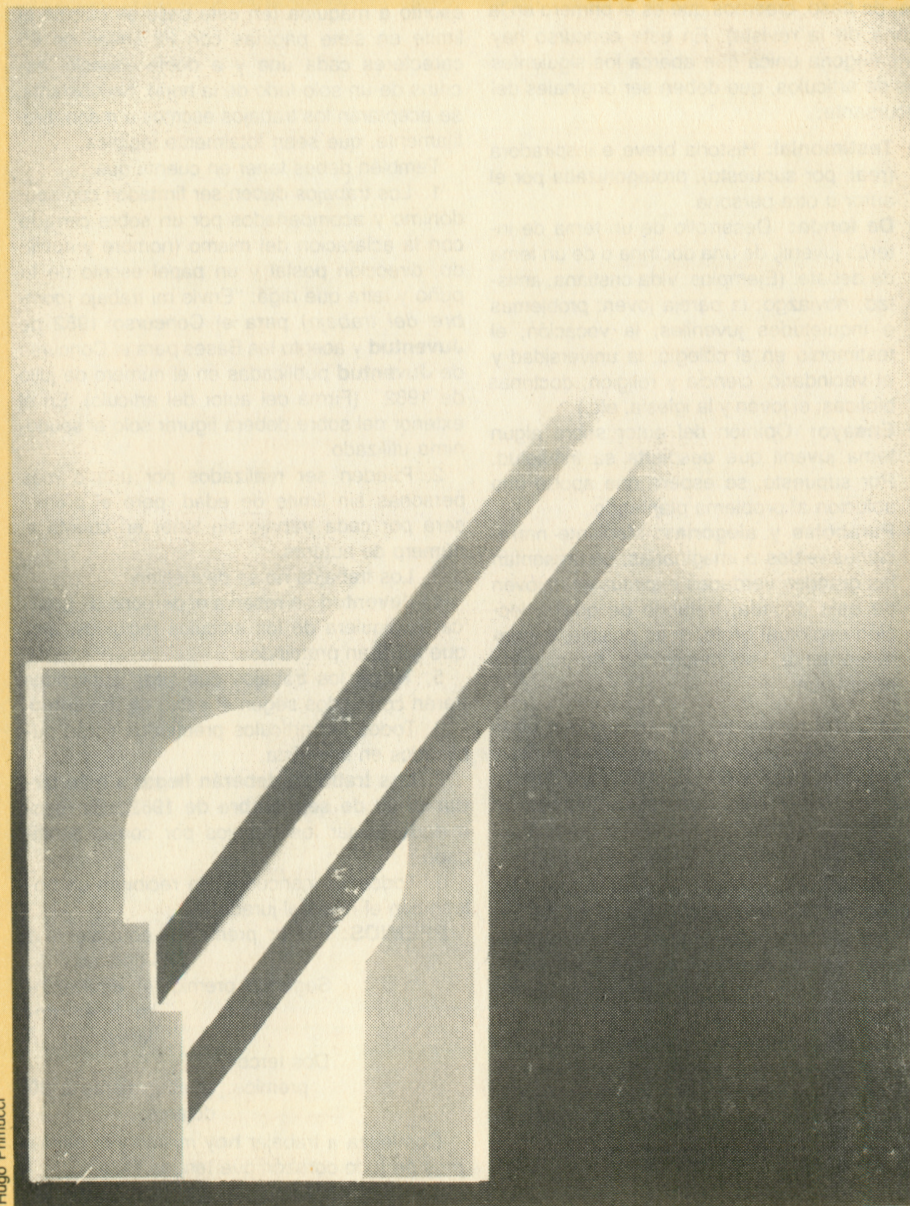
Segundo premio: el equivalente a 40 dólares.

Dos terceros premios: el equivalente a 30 dólares.

Comienza a trabajar **hoy** mismo y te deseamos de todo corazón que tengas éxito.

velad y orad

Elena G. de White



Hugo Primucci

Otro argumento que podría esgrimirse es el siguiente: "A mí me gusta la música, lo demás no me importa". Le contestamos con la siguiente investigación: En los Estados Unidos una encuesta realizada entre alumnas de escuelas públicas del norte del estado de Florida, reveló en 1977 que de mil muchachas solteras que resultaron embarazadas, 984 concibieron mientras escuchaban música rock.¹ ¿Puedes permanecer indiferente ante estas claras evidencias?

Y ahora un último ejemplo —de los muchos que hay— tomado del conjunto *Led Zeppelin*. Se trata de la canción "Stairway to Heaven" (escalera al cielo, ¡que descaro!) que durante los últimos diez años ha ocupado el primer y segundo lugar en una encuesta que interrogaba sobre cuáles eran las tres canciones más populares de todos los tiempos. No es una canción de ritmo rock tradicional, sino que es más bien suave, con melodías de flauta como fondo instrumental. Contiene, para sorpresa de muchos, nada menos que ocho mensajes absolutamente de origen satánico. Estos son: "Quiero ir al reino, quiero ir al infierno, al oeste de la tierra plana"; "canto

"¿O ignoráis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, el cual está en vosotros, el cual tenéis de Dios, y que no sois vuestros? Porque habéis sido comprados por precio".

porque vivo con Satanás" (*I Sing because I live with Satan*); "Dios me ha abandonado" (*The Lord turn me off*); "No hay escapatoria" (*there is not scape in it*); "he aquí mi dulce Satanás" (*here is to my sweet Satan*); "hay poder en Satanás" (*there is power in Satan*); "el te dará el seis, seis, seis" (*he will give you six, six, six*),² "vivan para Satanás".

Como te habrás dado cuenta no hemos hablado sobre el contenido consciente de las canciones de rock. Nos limitamos a su contenido oculto. Pero sería bueno que mencionáramos que ellas predicán el amor libre, la inmortalidad del alma, la homosexualidad, la drogadicción y el ocultismo, entre otras cosas.

Agregaremos —sobre todo para los que siguen formulándose preguntas— que no todos los tipos de música rock caen dentro de este satanismo abierto o encubierto, pero según Bob Larson, un ex cantante de rock convertido al cristianismo,

"se aplica a la mayoría de las personas involucradas con el espectáculo musical de hoy, y especialmente a aquellos que son más populares".³ El incluye en ese grupo a George Harrison, Alice Cooper, John McLaughlin, Carlos Santana, New York Dolls, Black Sabbath y David Bowie, entre otros.

Finalmente quiero invitarte a leer conmigo y meditar seriamente el texto de 1 Corintios 6: 19 y 20, que dice: "¿O ignoráis que vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo, el cual está en vosotros, el cual tenéis de Dios, y que no sois vuestros? Porque habéis sido comprados por precio; glorificad, pues, a Dios en vuestro cuerpo y en vuestro espíritu, los cuales son de Dios". ☆

¹ Rafael Escandón, "La música y sus efectos", *El Centinela*, año 81, n° 7 (1977), pág. 10.

² Según Apocalipsis 13: 18, el número de la bestia es el 666.

³ "Un músico declara: 'El rock amenaza a la juventud'", *Jornal Adventista*, año 4, n° 15 (marzo-abril de 1979), pág. 3.

En la mayoría de los casos las voces son de un carácter siniestro y se escuchan mezcladas con sonidos guturales y estridentes que nos hacen poner la piel como de gallina.

en sentido inverso y con las mismas revoluciones que al derecho. En todo esto no hay trucos de grabación. Tú mismo podrás comprobarlo.

Esta historia comienza con los *Beatles*. En su álbum titulado "Revolution Number 9" se escucha una voz angustiada, casi ahogada que grita: "¡Sáquenme de aquí!" (*Let me out*; repetido cuatro veces), y "Levántame, hombre muerto!" (*Turn me on dead man*, repetido ocho veces).

Daré a continuación otros ejemplos de conjuntos más modernos.

El grupo *Electric Light Orchestra* grabó el álbum "El Dorado" (1.500.000 de placas). De este álbum y en la canción homónima se descubrieron los siguientes mensajes: "Cristo. El es la porquería" (*Christ. He is the nasty one*); y "Tú eres infernal" (*You are infernal*).

Por su parte el grupo *Styx* grabó en el álbum "Paradise Theater" la canción "Snow Blind" donde se escucha: "Muéstrate Satanás,

manifiéstate en nuestras voces".

En la mayoría de los casos las voces son de un carácter siniestro y se escuchan mezcladas con sonidos guturales y estridentes que nos hacen poner la piel como de gallina. No cabe ninguna duda sobre el origen de tales declaraciones. Con nuestros propios oídos escuchamos a Satanás hablar a través de los cantantes.

Más ejemplos: en una canción realizada por el conjunto *Black Oak Arkansas* titulada "When Electricity Came to Arkansas" se escuchan estas blasfemas palabras: "Satanás, Satanás, Satanás, el es dios, dios, dios (*Satan. . . He is God. . .*). Inmediatamente después se oye una carcajada estremecedora.

Es probable que alguien piense que como no entiende el idioma inglés el mensaje no lo puede afectar. A esto contestamos con las siguientes preguntas: ¿quién lo originó?, ¿quién

estará a tu lado cuando lo escuches?, ¿si no es Dios, quién? Satanás y sus ángeles te acompañarán y esto te afectará, lo quieras o no.

Otro podrá decir que el mensaje está al revés y que por lo tanto su conciencia no lo puede captar y menos pensar. Para responder deberíamos dar una completa explicación acerca de la capacidad descifradora de nuestra mente inconsciente. Como el espacio no lo permite baste el siguiente ejemplo: en un gran supermercado norteamericano se pasaron durante una semana los siguientes mensajes: "Soy honesto. Soy bueno. Soy una buena persona. Yo no robaría". No podían ser escuchados en forma consciente puesto que se los emitió a una velocidad en la que el oído humano no podía captarlos. Como resultado se comprobó que durante esa semana los robos disminuyeron en un 70%. El inconsciente interpretó el mensaje y se encargó de afectar positivamente la conducta de los clientes, pero éstos ¡no lo sabían! Técnicamente el fenómeno se denomina "control subliminal". El mismo principio que subyace en este control se utiliza en lo que se llama "sugestión posthipnótica".

"VELAD Y ORAD", fueron las palabras pronunciadas por nuestro Salvador al referirse al tiempo del fin y de su segunda venida para llevar a sus hijos fieles al hogar.

En primer término, debes velar. Vela, no sea que hables apresurada, irritante e impacientemente. Vela, a fin de que el orgullo no halle cabida en tu corazón. Vela, no sea que las malas pasiones lleguen a vencerte, en lugar de que tú las domines a ellas. Vela, para que no se apodere de ti un espíritu de dejadez e indiferencia que te haga descuidar el deber, te torne frívolo y superficial y tu influencia sea así sabor de muerte, en vez de serlo de vida.

En segundo lugar, debes orar. Jesús no te lo habría encomendado a menos que fuera absolutamente necesario. El Señor sabe perfectamente que por ti mismo no puedes vencer las numerosas tentaciones del enemigo y las muchas trampas que ha dispuesto para tus pies. No te ha dejado solo para que venzas, sino que ha provisto un medio para que puedas obtener ayuda. Por eso te exhorta a que ores.

Orar en la debida forma es pedirle a Dios con fe las cosas que necesitas. Vé a tu cuarto o a algún sitio apartado y pídele al Padre que te ayude por amor de Jesús. Hay poder en la oración que brota de un corazón convencido de su propia debilidad y que, sin embargo, anhela fervientemente la fortaleza que proviene de Dios. La oración diligente y fervorosa será escuchada y respondida.

Vé hacia tu Dios, que es poderoso y se deleita en la oración de sus hijos, y aunque quizá te sientas muy débil y a veces te encuentres vencido por el enemigo, porque has descuidado el primer mandato de nuestro Salvador, que consiste en velar, no abandones la lucha. Empénate aún más que antes. No te desanimes. Echate a los pies de Jesús, quien fue tentado y sabe cómo auxiliar a los que son tentados.

Confiésale tus faltas, tus debilidades y dile que necesitas ayuda para vencer,

pues si no procedes así, perecerás. Y mientras ruegas, debes creer que Dios te escucha. Presenta tu caso ante el Señor, por medio de Cristo, hasta que tu alma pueda reposar confiadamente en El para recibir fortaleza y percibas que no has sido abandonado para efectuar solo la tarea de vencer. Dios te ayudará. Los ángeles velarán sobre ti.

Pero, antes de esperar ese socorro, debes hacer por tu parte todo lo que esté a tu alcance. Vela y ora. Que tus oraciones sean fervientes. Sea ésta la expresión de tu corazón: "No te dejaré, si no me bendices". Tómate un tiempo determinado, una hora especial para orar por lo menos tres veces por día. Daniel oraba a su Dios de mañana, al mediodía y a la noche, a pesar del decreto del rey y el temible foso de los leones. No se sintió avergonzado ni atemorizado por orar, sino que lo siguió haciendo tres veces por día con sus ventanas abiertas. ¿Olvidó Dios a su siervo fiel cuando fue arrojado al foso de los leones? ¡Oh, no! Permaneció a su lado toda la noche. Cerró la boca de las fieras hambrientas y ellas no pudieron hacerle daño al hombre de Dios que oraba.

Hijo, no puedes vivir sin alimento; muy pronto sentirías las exigencias del hambre, desfallecerías y morirías. Así como tu cuerpo necesita del sustento temporal, en la misma medida y con idéntica frecuencia necesitas del alimento espiritual.

Tres veces al día no constituye de ningún modo una frecuencia excesiva para obtener poder del cielo, o savia y nutrimento de Cristo, la Vid viviente. Lee las palabras de nuestro Salvador que se hallan en Mateo 5: 6: "Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, porque ellos serán saciados". ☆

Publicado en *The Youth's Instructor*, en octubre de 1855.

Este artículo, originalmente redactado en segunda persona plural, ha sido colocado en segunda persona singular a fin de que sientas que se te habla directamente a ti.



The Spanish Singers en Casa Editora

El 21 de enero pasado nos visitó el coro *The Spanish Singer*, de la Iglesia Hispana Adventista de Sidney, Australia. Dirigían la delegación el pastor de la iglesia, Ricardo Olivares, el Hno. Ludwig Carrasco, presidente del coro y organizador de la gira, y el director, Werner Carrasco, quienes nos informaron:

"Al grupo musical lo forman treinta jóvenes, principalmente de origen chileno, y unos pocos de origen uruguayo y argentino, por lo que decidimos incluir en la gira estos países y Estados Unidos.

"Los propósitos de la gira son dos: Compartir el mensaje que estamos viviendo y nuestras experiencias en el trabajo misionero en general. El ochenta por ciento de las composiciones que cantamos son propias, incluyendo arreglos y orquestaciones. En segundo lugar, queremos mostrar a los jóvenes del conjunto —la mayoría convertidos y bautizados en Australia—, parte del mundo adventista hispanohablante.

"En Estados Unidos nos recibieron muy bien. Luego recorrimos Chile de norte a sur, desde Antofagasta hasta Osorno. La Unión Chilena, las tres

asociaciones y el Colegio Adventista de Chile coordinaron todo. Nos presentamos ante autoridades y en lugares públicos. Los diarios publicaron nuestros recitales y la televisión siguió la gira. En todos los lugares donde íbamos ya nos habían visto e incluso escuchaban las grabaciones de nuestra música. Fuimos muy bendecidos; era más de lo que esperábamos.

"En las iglesias notamos, con felicidad, que nuestro mensaje fue un refrigerio espiritual. En algunas incluso vimos despertar coros juveniles que recomenzaron con entusiasmo.

"En el trabajo misionero y las relaciones públicas el coro es una de las mejores herramientas. Nos presentamos ya siete veces en el Teatro de la Opera, la octava maravilla del mundo, y a nuestro regreso participaremos una vez más allí, en el comienzo de un gran ciclo de evangelización.

"Visitamos hospitales, y en especial nos llegamos hasta las camas de los enfermos crónicos con un mensaje de ánimo y esperanza. Les hablamos del Salvador, de su pronto regreso y oramos con ellos. También visitamos cárceles de adolescentes, donde hay niños desde los doce hasta los dieciocho años. Les presentamos recitales, y les llevamos regalos y nuestras publicaciones. Muchas veces nos despidieron con lágrimas. En ambos lugares

tenemos muy buenos amigos.

"Además, en varias oportunidades fuimos invitados a campamentos juveniles en distintos lugares de Australia.

"Así, por varios años, enriquecimos un historial que nos impulsó a llegar hasta aquí, donde están nuestros familiares y amigos, los de nuestra lengua, para testimonio de lo que hacemos allá lejos, en la tierra de los canguros". —*Jorge Torreblanca*.

Un joven brasileño es Campeón Atlético

Gerson Mascarenhas dos Santos es un joven corredor brasileño de 17 años que recientemente ha representado a Brasil en el Campeonato Mundial Estudiantil de Turín, Italia. No solamente es campeón de los 100 y 200 metros de su país, sino que lo es también de Sudamérica y Europa. En Francfort, Alemania, estableció una marca de 9,8 segundos para los 100 metros cuando competía con el campeón olímpico Silvio Leonard.

Gerson atribuye la victoria a su confianza en Dios, su entrenamiento y sus principios de salud. Al responder acerca de su futuro dijo: "Mi gran deseo es ser pastor para trabajar en el Amazonas como evangelizador".

Lo que no escuchamos

Jorge M. Bruno

rock. Y vamos a ser sinceros, el rock también ha alcanzado a muchos jóvenes adventistas, quizás a ti.

Posiblemente pienses que a continuación lanzaremos la clásica artillería denominacional contra esa "música satánica". En honor a la verdad se trata de artillería pesada, pero sumamente valiosa, por lo que te ruego

que si estás pensando abandonar la lectura de este artículo, no lo hagas, te pierdes lo mejor.

Tengo en mi poder una grabación tomada el año pasado de un programa de televisión realizado en los estudios del Canal 40 de la ciudad de Los Angeles, Estados Unidos. Esta emisora sólo transmite programas religiosos sin intercalar espacios de

publicidad. Lo que sigue a continuación es una síntesis del contenido de esta grabación.

Ante todo diremos que algunas canciones de música rock grabadas en inglés, al ser escuchadas al revés contienen mensajes ocultos. Para escucharlas al revés es necesario grabar la canción en un grabador que luego permita pasarla



EL ESCENARIO

parece convertido en una batalla electrónica. Casi 15.000 vatios de potencia lanzan al aire un diluvio de voces y sonidos retumbantes, penetrantes y envolventes. Rayos luminosos de cambiantes

El licenciado y profesor en Psicología Jorge M. Bruno escribe desde Riverside, California, Estados Unidos.

tonos y colores metamorfosean cuerpos, instrumentos, micrófonos y parlantes. Y esto no es todo. Desde abajo del escenario nace una cortina de humo que parece transportar la batalla a un plano cósmico increíble. Todo está montado para que el rock sea más rock y su poder de influencia sobre la juventud más avasallante y total.

Desde que el rock vio la luz en 1955, su popularidad creció en todo el mundo hasta alcanzar en nuestros días niveles sin precedentes. No conoce fronteras de idiomas, países, razas o culturas. No importa si es en Lima, Tokio, Calcuta, Moscú o Singapur, se puede ir a casi cualquier lugar de esta tierra, encender la radio y escuchar música

JUVENTUD

abre
tu biblia



Tribunal en sesión. ¿Quién es tu abogado?

13

A menudo, cuando queremos referirnos a algún evento futuro muy lejano o muy poco probable, decimos que sucederá "el día del Juicio Final". Aunque todos los cristianos creemos, de alguna manera, en que habrá un día de ajuste final de cuentas, esta actitud puede revelarnos cuán poco interesados estamos en que ocurra pronto.

1. ¿Dice algo la Biblia en cuanto a un día del Juicio Final? —Eclesiástes 12: 14 (AT 820),

Romanos 14: 12 (NT 233/359)

2. ¿Se habla del juicio como un asunto general, o hay una fecha determinada?

—Hechos 17: 31 (NT 199/305)

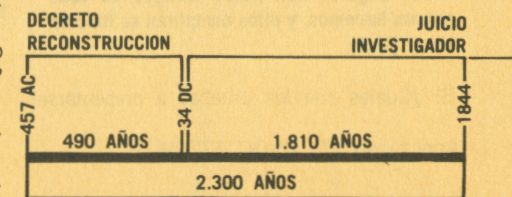
3. ¿Cuándo será esa fecha?

Contestar esta pregunta nos llevaría a estudiar una extraordinaria profecía de Daniel 8 y 9. Para abreviar y concentrarnos mejor en el tema del juicio, resaltemos sólo los puntos principales de la profecía:

- Abarcaría 2.300 días proféticos, que se comenzarían a contar "desde el momento en que se ordene restaurar y reconstruir Jerusalén" (Daniel 9: 25).
- Allí comenzaría un período de 70 semanas proféticas, parte del período mayor de 2.300 días proféticos.

- Un día profético equivale a un año, según Ezequiel 4: 6 (AT 1016).
- La profecía comenzó en 457 AC, fecha del decreto de Artajerjes de reconstrucción de Jerusalén.
- La profecía de las 70 semanas proféticas terminaría en el año 34 DC.
- Restando esas 70 semanas (490 años) a los 2.300 días, nos quedan 1.810 años, que sumados al año 34 DC (fin de las 70 semanas), nos lleva a la fecha de 1844.

Un diagrama aclarará mejor lo dicho:



4. ¿Qué ocurriría al término de los 2.300 días proféticos? —Daniel 8: 14 (AT 1092)

El "Santuario" al que se refiere aquí es aquel donde Dios ministra en el cielo, del cual se sacó el modelo para construir el templo donde el pueblo hebreo cumplía sus ceremonias. Cada parte del ritual hebreo era un reflejo de algún aspecto del plan de salvación de Dios.

JUVENTUD

La purificación del Santuario, es decir la realidad que era mostrada a través del ritual del Día de la Expiación, es el examen del caso de cada uno que alguna vez haya aceptado a Cristo. Este es el Juicio Investigador.

5. ¿Cuál es la norma de conducta por la que habrá de juzgarse a los hombres?—Santiago

2: 12 (NT 334/505)

El versículo 11 dice que es la ley que contiene los mandamientos “no cometas adulterio” y “no mates”, es decir, los Diez Mandamientos que aparecen en Exodo 20.

6. ¿Quién es el Juez?—Daniel 7: 9 (AT 1090)

7. ¿Quiénes son los testigos?—Daniel 7: 10 (AT 1090), Apocalipsis 5: 11 (NT 363/545)

Los ángeles son fieles testigos de todo cuanto hacemos, y ellos cumplirán su función en el juicio.

8. ¿Cuáles son las pruebas a presentarse?

—Apocalipsis 20: 12 (NT 377/567)

Hay libros de registro en el cielo, donde se guarda la más completa biografía de cada ser humano que ha vivido sobre la tierra.

9. ¿Quién es el abogado?—1 S. Juan 2: 1

(NT 349/524)

10. ¿Qué promete hacer Jesús por los que le confían su caso?—S. Mateo 10: 32 (NT 15/22)

La hora del juicio ha llegado. Desde 1844, los casos de todos aquellos cuyos nombres fueron anotados alguna vez en el Libro de la Vida están siendo examinados. Algún día le tocará el turno a nuestro caso. Aunque muchas veces hayamos caído en pecado, tenemos un Abogado ante el Padre que puede defendernos. Pero El sólo puede hacerse cargo de los casos que le han sido confiados. Y confiar nuestro caso a Jesús significa arrepentirnos, confesar nuestros pecados, y decidir caminar con El para que El nos guarde de pecar. Y es importante hacerlo ahora.

Un hombre había cometido cierto delito. Como era muy influyente y tenía buena conducta, se le permitió quedar en su casa en espera del juicio, pero no podía abandonar la ciudad. Como tenía dinero e influencia, decidió confiar su caso al mejor abogado de la ciudad, pero sus negocios lo distrajeran por varios días, hasta que llegó la víspera del juicio. Con prontitud acudió al abogado y le contó su caso, diciéndole que no se preocupara por los honorarios, que pagaría lo que fuera necesario con tal de verse libre del problema. El abogado lo escuchó con tristeza y le dijo: “Amigo, ¿por qué no vino ayer? Esta mañana me han pedido que actúe como juez en su juicio. Es demasiado tarde. Ayer podía ser su abogado. Mañana seré su juez”.

“Teman a Dios y denle alabanza, pues ya llegó la hora en que El ha de juzgar”.

Apocalipsis 14: 7

MI DECISION: Señor, gracias porque todavía puedo acudir a ti para que defiendas mi caso. Te entrego mi vida para que en el Juicio Investigador mi nombre permanezca en el Libro de la Vida.

FIRMA: FECHA:

Los números entre paréntesis indican las páginas en las versiones populares **Dios Habla Hoy** y **Dios Llega al Hombre**, respectivamente. En el caso de la primera, se indica la sección con AT (Antiguo Testamento) o NT (Nuevo Testamento).

otra hija, por el servicio que hagas conmigo *otros siete años*” (la cursiva es nuestra).

Quizá convendría considerar la interpretación del sueño del Faraón, que hizo José, en la misma línea de pensamiento (Gén. 41: 25-30). Ciertamente los siete años de abundancia y los siete años de hambre no son puestos en relación con los días o las semanas; pero una relación idéntica existe entre las siete vacas, las siete espigas y los siete años. Cada uno de estos símbolos es equivalente a un año, de modo que es posible ver aquí otra aplicación del principio de día por año.

Por consiguiente, incluso si el principio de día por año no está explícitamente afirmado, estos ejemplos ponen en evidencia que existía diferentes ejemplos ponen en evidencia que existía en Israel, desde el tiempo de los patriarcas hasta el exilio por lo menos, una norma de cálculo que establecía tan pronto una relación de día por año, como de año por día, o incluso de semana por año. Como veremos, existen también otras relaciones, según el mismo principio interpretativo, de modo que es completamente exacto afirmar que existe un principio bíblico interpretativo según el cual “un día en la profecía simbólica representa un año”.⁴

En idéntico sentido se han expresado los autores del documento de consenso que redactó el Comité de Revisión del Santuario: “La relación día-año puede ser apoyada bíblicamente aunque no esté explícitamente identificada como un principio profético de

interpretación. . . El Antiguo Testamento nos presenta ilustraciones del simbolismo intercambiable día-año (Gén. 29: 27; Núm. 14: 34; Eze. 4: 6; Dan. 9: 24-27).⁵

Ahora bien, todavía permanece en pie la objeción principal: “Aunque pudiéramos ‘probar’ que el principio de día por año es una noción bíblica. . . su aplicación en las presentes circunstancias carecería de fundamento” (Dan. 8: 14 ó 9: 24). A primera vista, el argumento puede parecer sólido, y en este caso sería de peso. Sin embargo, una exégesis cuidadosa de Daniel 9: 24-27 primeramente, y de Daniel 8: 14 y 7: 25 después, permite descubrir, inscripto en el texto o en el contexto, bajo una forma u otra, el famoso principio de cálculo. Por consiguiente se ve confirmada la interpretación tradicional de las profecías cronológicas de Daniel y del Apocalipsis de las cuales depende la razón de ser de la Iglesia Adventista del Séptimo Día.

Para quien escudriñe las Escrituras, conducido por el Espíritu de Dios, esta promesa de Jesús permanece en toda su plenitud: “Todo escriba docto en el reino de los cielos es semejante a un padre de familia, que saca de su tesoro cosas nuevas y cosas viejas” (Mat. 13: 52). ☆

¹ Ford, D., *Daniel 8: 14, The Day of Atonement and the Investigative Judgement*, pág. 294.

² Véase Vaucher, A., *Lacunziana*, I, 1949, págs. 54-56.

³ *Counsels to Writers and Editors*, pág. 35.

⁴ *El Gran Conflicto*, pág. 371. Véase también *El Deseado de Todas las Gentes*, pág. 200 y *Profetas y Reyes*, pág. 515.

⁵ *Revista Adventista*, (España), vol. 4 (febrero de 1981), pág. 12.



por año ha sido aplicado por los padres de la iglesia, desde el final del siglo segundo, en la interpretación de las setenta semanas de Daniel. Nosotros tenemos razones para creer que seguían más bien la tradición judía de las semanas-años, tal como nosotros veremos ulteriormente. De todos modos, sea lo que fuere, del siglo IX al XVI se conocen al menos catorce autores judíos que aplicaron el principio de día por año a las 2.300 tardes y mañanas.²

A partir de la misma época, numerosos teólogos católicos de la Edad Media y de los tiempos modernos han admitido, sin variación, el principio de día por año, lo mismo que un gran número de intérpretes protestantes desde la Reforma hasta nuestros días. En *The Prophetic Faith of Our Fathers*, LeRoy E. Froom menciona cerca de doscientos autores que han hecho uso del principio de día por año en la interpretación de las profecías cronológicas de los libros de Daniel y Apocalipsis. Que nosotros estamos aquí bien acompañados, ¡nada más evidente!

Sin embargo, la exactitud de un principio, lo mismo que la verdad, no depende del número de sus adeptos. Elena G. de White lo ha dicho enérgicamente: "El hecho de que ciertas doctrinas hayan sido consideradas como verdaderas durante muchos años por el pueblo adventista no constituye una prueba de infalibilidad en cuanto a nuestras ideas. El tiempo no transformará el error en verdad. . ."³ Por eso, desde luego, no hemos tratado nunca de justificar el principio de día por año por la tradición,

por muy antigua que sea. Desde el principio, nuestros pioneros han procurado dar a este principio bases bíblicas, y gracias a nuestros conocimientos acrecentados, hoy deberíamos estar en condición de consolidarlos.

Las Bases Bíblicas del Principio "Día por Año"

Precisamente, una de las mayores objeciones de los adversarios del principio de día por año se encuentra en el hecho de que éste no puede apoyarse más que en dos textos del Antiguo Testamento, los de Números 14: 34 y Ezequiel 4: 6. Además, les gusta subrayar que en estos dos casos el principio es aplicado en sentido contrario. En el primer texto, se trata de un año por cada día, mientras que en el segundo es a la inversa, es decir, de un día por cada año.

Sin embargo, por muy lógicas que a primera vista puedan parecer estas observaciones, no se corresponden con la realidad. Los ejemplos bíblicos de procedimientos de cálculo similares son más numerosos de lo que generalmente se piensa. Además, no se limitan al lenguaje profético solamente. Nosotros queremos mostrar como prueba el ejemplo de Génesis 29: 27. Ya en el versículo 20, el autor del relato establece una relación de día por año, idéntica a la de Ezequiel 4: 6. "Así sirvió Jacob por Raquel siete años; y le parecieron como *pocos días*, porque la amaba" (la cursiva es nuestra). En tanto, en el versículo 27, la relación inversa de semana por año se encuentra claramente enunciada: "Cumple la *semana* de ésta, y se te dará también la

El valor de la modestia



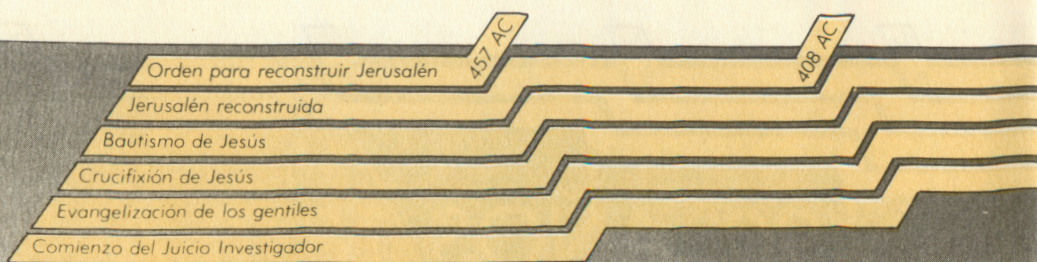
AL DUQUE Jorge Guillermo de Celle no le agradaba estar en su residencia, desde que conoció la risueña frivolidad de Italia. Los fastidiosos negocios de estado ya lo tenían cansado, y encontraba que la gente de su país era torpe e insulsa al compararla con la chispeante y galana población italiana. Por eso, anhelaba

como nunca estar en el carnaval que se realizaba en Venecia.

Así el duque de Celle huyó del frío norte y se dirigió a la encantadora Venecia. Con sus nuevas amistades, los días pasaban rápidamente, haciéndole olvidar su ducado y sus obligaciones de señor.

Cierto día, mientras iba caminando con un amigo en dirección a una fiesta, lo interpelló un muchachito mendigo, vestido con harapos:

Esta historia fue seleccionada y traducida por el profesor Carlos Steger del Colegio Adventista del Plata, Entre Ríos, Argentina.





—Tened misericordia, noble señor; por favor, una pequeña dádiva.

Jorge Guillermo tuvo que contener una carcajada al ver la ridícula figura delgada del muchachito. Pero como estaba de muy buen humor, dejó caer una moneda de oro en el sombrero del mendigo diciendo:

—Toma, cómprate algo que te guste.

El pequeño mendigo abrió desmesuradamente los ojos a la vista de la pieza de oro, y devolviéndosela al duque le dijo:

—Magnánimo señor, tomad vuestro dinero. Es un regalo demasiado grande para un mendigo.

El duque, lleno de sorpresa y admiración, le ordenó riendo:

—Bien muchachito, ve a cambiarla y tráeme el vuelto.

El niño salió corriendo mientras el duque siguió su camino con su acompañante, sin pensar más en el incidente. Seguramente hubiera quedado en el olvido si el niño, después de cambiar la pieza de oro, no lo hubiera alcanzado. Había corrido desesperadamente, y casi sin aliento le dijo:

—Señor... el dinero. Tomad vuestro dinero... magnánimo señor.

Por un momento el duque quedó parado y luego exclamó:

—¡No puedo creer semejante cosa! Bueno, tu esfuerzo no será inútil. Conserva el dinero, te lo regalo en premio a tu honradez.

Los ojos del niño se iluminaron de alegría. El duque se quedó observándolo, y repentinamente algo se le ocurrió:

—Yo necesitaría tener en Venecia un siervo fiel, honrado y responsable. ¿Conoces alguno?

El niño contestó negativamente.

—Y a ti, ¿no te gustaría ser mi siervo?

El niño sacudió tristemente la cabeza:

—¿Yo señor? Nunca aprendí nada. No sé hacer nada, sólo mendigar.

—Eso no lo creo —contestó Jorge Guillermo—, tú me gustas. Acepta mi propuesta. Podrás prestarme más de un servicio, y lo pasarás muy bien conmigo.

Con los ojos brillantes de alegría, el pequeño mendigo contestó:

—¡Sí lo creéis así, magnánimo señor, entonces lo intentaré con mucho gusto!

—Muy bien. Tú eres desde ahora mi siervo. Pero dime, ¿cómo te llamas?

—Francisco María Capellini Stechinelli.

Sin poder evitar una sonrisa ante un nombre tan largo para una personita tan pequeña, Jorge Guillermo dio por terminada la curiosa conversación en la calle. Ninguno de los dos se imaginaba la trascendencia que iba a tener este casual encuentro.

Francisco había encontrado en el duque a un generoso benefactor. Vistió al niño de pies a cabeza, fomentando en él la inclinación por el orden y el aseo. El aspecto del niño mendigo cambió completamente, y como era muy inteligente llegó a ser de mucha utilidad a su señor.

los alrededores, mi guía trató, entre otras cosas, de reconstruir para mi beneficio, lo que había sido la enorme escalera y el puente de acceso que conducía a la entrada principal del atrio del Templo. La base de la bóveda principal aún está allí, visible en el muro. En el suelo, los arqueólogos han vuelto a encontrar los cimientos, algunas veces intactos, y la mole de varias piedras talladas que formaban parte de esta imponente construcción. A partir de estos datos, a mi guía le fue posible reconstruir sobre papel el plano exacto, mostrando la grandeza y belleza de lo que en otro tiempo fue esta entrada monumental.

Es muy probablemente allí donde se encontraba Jesús cuando “salió del templo” (Mat. 24: 1), cuando sus discípulos le hicieron observar, con admiración, los “grandes edificios” (Mar. 13: 2), y las “hermosas piedras” (Luc. 21: 5), con las cuales estaban hechos. No tuve dificultad para imaginarme el cuadro, viendo alrededor de mí aquellos inmensos bloques de piedra blanca, y lo que aún quedaba de dos magníficas columnas de mármol rosa que, antiguamente, adornaban la entrada principal que daba al Templo.

A la vista de todas estas piedras derribadas, pregunté a mi guía:

—¿Cómo fue posible esta destrucción? ¡Qué trabajo de titanes hizo falta para poder desplazar todas estas piedras, de las cuales cada una pesa decenas de toneladas!

—No, en absoluto —me respondió el arqueólogo—, nada hay más sencillo. Nosotros hallamos el secreto marcado en las mismas piedras. Sólo hizo falta calentar al rojo blanco la piedra angular

del abovedado, hasta que se desmoronó cayendo a trozos. Y entonces, como un castillo de naipes, todo el edificio se derrumbó. En todos los sitios en que encontraron bóvedas los soldados romanos emplearon este mismo procedimiento... .

Y es así como se cumplió al pie de la letra la profecía de Jesús en relación con el Templo de Jerusalén: “De cierto os digo, que no quedará aquí piedra sobre piedra, que no sea derribada” (Mat. 24: 2).

Este procedimiento de demolición sistemática ilustra perfectamente el método empleado, estos últimos tiempos, en nuestro medio, para tratar de destruir el maravilloso edificio de las verdades típicamente adventistas del Santuario celestial y la doctrina del juicio.

“Supriman el principio interpretativo de ‘día por año’, y ¿qué ocurre en cuanto a las fechas de 1798, del 11 de agosto de 1840, y del 22 de octubre de 1844?”¹

Una Herencia más que Milenaria

Sea cual fuere la importancia del principio de día por año en nuestro sistema de interpretación, conviene sin embargo precisar que no fueron los pioneros del movimiento adventista quienes inventaron el método de interpretación “día por año” de las profecías cronológicas apocalípticas. Ellos fueron más bien los herederos de una tradición más que milenaria, que se remonta a los primeros siglos de nuestra era.

En efecto, se piensa generalmente que el principio interpretativo de día



El principio día-año

Jean Zurcher

El principio de interpretación bíblica de "día por año", aplicado a las profecías cronológicas, es la piedra angular de nuestra interpretación de Daniel y Apocalipsis.

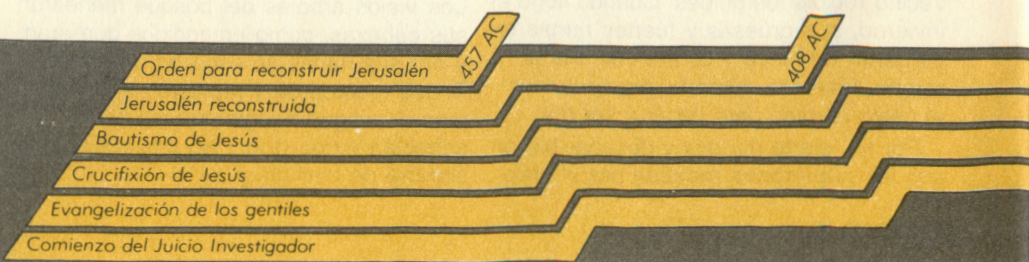
HACE POCO me encontraba en Jerusalén donde tuve el privilegio de visitar las excavaciones arqueológicas más recientes, efectuadas en el ángulo suroeste del muro de la explanada del Templo, en la prolongación del Muro de los Lamentos. La entrada a estas excavaciones no está abierta al público;

tuve que obtener una autorización especial para visitarlas. El mismo guía que fue puesto a mi disposición había participado en los trabajos de excavación, así que conocía cada piedra y sus explicaciones fueron apasionantes.

Las Piedras del Templo Hablan Todavía

Con ayuda de las piedras que aún quedan en su sitio, y las dispersadas por

Jean Zurcher es secretario de la División Euroafricana.



Poco tiempo después, el duque se encontró en una situación muy comprometedora a causa de su frivolidad, la que le acarreó la enemistad a muerte de un influyente veneciano. Este, dejando de lado todo miramiento, fraguó un complot para ocasionar la muerte del duque. Francisco, que conocía a muchos de los miembros de la comunidad en que vivía, se enteró del complot tramado contra su señor y pudo advertirle a tiempo del peligro que corría.

Después de esta aventura, el duque de Celle no tuvo deseos de continuar su frívola estada en Venecia; y como además había recibido cartas urgentes de su cancillería, regresó a Celle. El ex niño mendigo lo acompañó. Nadie hubiera imaginado su procedencia. Era humilde, estudioso, aplicado, y su conversación era tan agradable que el duque encontraba placer con su compañía. Lo hizo instruir y educar. Al concluir sus estudios, pasó a formar parte de la servidumbre del ducado, primeramente como lacayo, luego como paje y finalmente como consejero y organizador de los negocios ducales con el exterior. Si se tiene en cuenta que había más de cien ducados alemanes en el extranjero, se tendrá una idea de la importancia del cargo ocupado por Francisco.

A causa de los frecuentes viajes del duque al extranjero, las finanzas del ducado habían quedado en un estado confuso y precario. Agravaba la situación el hecho de que los empleados administrativos habían estado sirviéndose más a sí mismos que a los intereses del estado. Pero Francisco puso todo en orden. Como en todo lo que emprendía tenía éxito, el duque lo nombró Administrador General de Correos: tarea importante, pero también muy ingrata.



Francisco Stechinelli nuevamente no lo defraudó. Organizó y reestructuró la administración de correos de tal manera que la convirtió en una empresa que producía ganancias. Nunca como entonces el duque se felicitó de haberse apiadado del que fuera un pobre y pequeño mendigo.

Hacía ya mucho tiempo que Francisco se había habituado a las riquezas y a la buena vida. Era responsable en su trabajo, pero también amaba rodearse de hermosura y brillo. Hizo construir en ciudades y aldeas residencias y castillos que aún hoy son admirados. Su obra de mayor éxito llegó cuando el kaiser Leopoldo, por recomendación del duque de Celle, le confirió un título de nobleza: conde de Wieckenberg.

A la electora Sofía de Hannover le llamó la atención su manto bordado en plata y oro; Elisa del Palatinado lo llamó un "hombre bueno"; y hasta el rey de Francia le pidió consejo y le envió un valioso regalo como prueba de agradecimiento y admiración.

Muchos, que soportan la pobreza con estoicismo, llegan a marearse con el humo de las riquezas y la popularidad. Así sucedió con Francisco.



Cierta vez, Francisco ofreció una gran fiesta en su hermoso castillo. Cuidó hasta el último detalle en el arreglo y preparación de la misma, no escatimando nada. Como todos los cortesanos sabían que las fiestas más alegres y generosas las daba él, toda la alta sociedad se reunió en el castillo. El duque de Celle pensó honrar a su administrador apareciendo inesperadamente en la fiesta. El conde de Wieckenberg, que se había puesto un poco vanidoso, se paseaba muy ceremoniosamente y con aire solemne con su rica vestidura saludando a sus huéspedes, alternando con las damas y animando a la juventud para el baile. Fue en uno de esos momentos cuando alguien susurró en su oído: "Viene el duque".

Stechinelli, que se había dedicado un poco más de lo acostumbrado al vino de su patria, se sentó.

—¡Ah, ¿sí?! —dijo—, ya nos vamos a encontrar.

Y dirigiéndose a sus huéspedes que lo miraban consternados, agregó con valentía: —Por favor, damas y caballeros, sigamos divirtiéndonos.

En ese preciso instante entró Jorge Guillermo. Los huéspedes enmudecieron reverentemente y se inclinaron en señal

de respeto. El único que se mantuvo con fría indiferencia fue Francisco, quien saludó a su elevado y magnánimo señor como si fuera un igual. El duque no dejó traslucir sus emociones, pero poco después abandonó la fiesta, de la que inútilmente se había prometido alegría y placer.

Al día siguiente hizo llamar a Stechinelli a su castillo. Francisco se hizo vestir pulcramente y se presentó ante el duque como un acabado cortesano. Jorge Guillermo se mantuvo sentado, y levantando su mirada inquirió:

—¿Quién eres tú?

—Francisco María Capellini Stechinelli, conde de Wieckenberg, Administrador General de Correos de vuestro elevado ducado —fue la contestación un poco insegura e indecisa.

A una señal del duque, un lacayo trajo un paquete pulcramente envuelto y se lo alcanzó a Francisco.

—¡Abrelo! —ordenó Jorge Guillermo.

Los nudos cedieron, y cuando Francisco abrió el envoltorio aparecieron delante de sus ojos asombrados sus harapos viejos y sucios.

—¿Reconoces aún esto? —preguntó el duque. Y el ex mendigo, avergonzado, cayó de rodillas y pidió perdón. Jorge Guillermo, levantándolo, le dijo:

—Nunca olvides de dónde vienes y a dónde puedes regresar, mi amigo. Y recuerda que la modestia y el respeto te visten mejor que un magnífico traje.

Y con esto terminó el incidente para ambos. Stechinelli conservó su lealtad a su señor con agradecimiento y alegría hasta que falleció en el año 1694, a la edad de 54 años. ☆

decir verdad, era apenas un ejemplar minúsculo y endeble que se abría camino en medio de la tibia capa de humus depositada sobre las raíces de sus poderosos vecinos. Pero aunque le agradaba el humus de los otros árboles, se sentía molesto porque ellos, por el hecho de llevarle muchos años, no perdían ocasión de darle consejos:

—Mantén tus hojas hacia el sol —le decían—. Introduce tus raíces tan profundamente como puedas.

Esto era, sin duda, irritante para él. ¿No podían comprender que él sabía lo que debía hacer?

El consejo que más le disgustaba y que sus vecinos habían repetido hasta el cansancio, era el siguiente:

—No crezcas junto a un árbol más grande —le decían—. La tierra no puede proporcionar sustancias nutritivas en cantidades suficientes a los árboles que crecen muy cerca de otros árboles.

Y era precisamente esto, lo que hacía que el joven vástago se rebelara. Se sentía especialmente orgulloso porque había echado raíces bajo la sombra de un poderoso gigante que se alzaba cerca de la cumbre de un monte. Su teoría era que allí, protegido como se hallaba del temible viento del oeste, podría crecer fuerte y libre de todo peligro hasta el día en que un rayo acabara con la vida de su vigoroso compañero. Entonces él, el retoño, surgiría de las sombras y sería el rey.

Y, aunque a los árboles les disgustaba admitirlo, el renuevo se desarrollaba rápidamente. Cuando empezó a soplar el viento, su protector soportó sus más fieros embates. Cuando las tormentas de granizo barrieron la ladera del monte, su vecino recibió los golpes. Cuando llegó el invierno, sus gruesas y fuertes ramas se cargaron de nieve y libraron de ella al retoño. Esa vida cómoda, regalada, era el único camino para llegar a ser rey.

Por fin, cierto día gris y desapacible en que los nubarrones rodaban por el cielo

semejando manadas de búfalos, se cumplió la última parte de su plan. Un rayo cruzó la atmósfera, hirió la copa del gigante y lo partió en dos. El árbol cayó al suelo sacudiéndolo con gran estruendo.

"¡Al fin —se dijo el renuevo—, llegó mi oportunidad". Y, mientras las nubes se alejaban, el sol bañó de luz la cumbre del monte e iluminó al arbolito, como si Dios mismo hubiera dispuesto su coronación.

Los demás árboles del bosque estaban muy impresionados. He aquí un método revolucionario para llegar a ser alguien. Entonces, de las raíces de ellos también fueron surgiendo nuevos brotes que quedaron a la expectativa de la caída de sus mayores. Pero cuando el invierno regresó se descubrió que el plan del arbolito estaba equivocado. Tuvo que desafiar la furia de los elementos sin el auxilio de su poderoso vecino y sin haber desarrollado sus propias defensas. Ahora le tocaba a él inclinarse y sacudirse ante el soplo del viento, ahora debía soportar las violentas granizadas, ahora sus débiles ramas se doblaban bajo el peso de la nieve. Y por haber crecido tan próximo a un gigante, sus raíces no profundizaron mucho, y por lo tanto su reinado fue más breve que una estación. El joven vástago no estaba preparado para hacer frente a la responsabilidad que se le confió tan de improviso.

Cuando al fin la nieve se derritió lentamente y bajó por los arroyuelos que nacían en la colina, se pudo ver que el arbolito estaba desarraigado y yacía vacilante con sus ramas quebradas y retorcidas.

En vez de dominar durante siglos sobre la cumbre del monte —tal como lo había soñado— aquel vástago perdió su reino en menos de lo que dura una estación. Los viejos árboles del bosque menearon sus cabezas, como entendidos que eran, y por sus ramas se escuchó un rumor. Todos recordaron y repitieron una vez más el antiguo adagio que tan bien conocían y que dice: "No crezcas bajo la sombra de otro árbol". ☆



Raúl Escandar

parábola de los árboles del bosque

Gary B. Swanson

HABIA UNA VEZ UN RETOÑO
cuya mayor ambición era
crecer para llegar a ser el árbol
más grande y más fuerte de todo
el bosque. Cuando miraba

a sus congéneres que se elevaban por
encima de él y extendían sus gruesas
ramas a su alrededor, decía:

—¡Esperen a que pase el tiempo y un
día me verán transformado en el rey
de este bosque!

Se trataba de una aspiración muy
grande para un brote tan pequeño pues, a

Gary B. Swanson escribe desde Silver Spring,
Maryland, Estados Unidos.

JUVENTUD

LIBROS



Los libros que comentamos en esta sección son los que nos envían editoriales y autores para tal fin. También estamos comentando las obras elegidas por la Unión Austral como lectura recomendada para jóvenes y adolescentes durante el corriente año. Estos libros son los que llevan un asterisco. También estamos dispuestos a comentar el material que nos envíen otras uniones o editoriales de los países a donde llega nuestra revista.



Elena G. de White

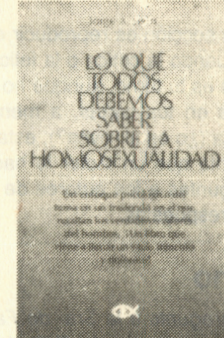
* **HOGAR SIN
SOMBRA**, por Elena
G. de White.
Asociación Casa
Editora
Sudamericana, 1980,
219 págs.

¿Cuántas veces leíste *El Hogar Adventista*
y pensaste: "cuán buenos consejos para que
mis amigos no adventistas los aprovechen"?

Es cierto, quizá vacilaste cuando veías ca-
pítulos sobre la familia del pastor, referencias
explicitas a diezmos y ofrendas, al sábado, etc.
Es decir, asuntos muy importantes, pero que
requerían explicaciones previas (y fundamen-
talmente, una profunda relación con Cristo)
antes de poder ser captados plenamente.

Dicho en otras palabras, era un libro exce-
lente, pero que a ojos no adventistas podía
considerarse un poco sectario. Muchas perso-
nas rechazan todo lo que no tenga el sello de
su religión (de paso, los adventistas no somos
la excepción), y esto impedía que muchos
buenos consejos divinos pudieran ser útiles.

Hay buenas noticias: Ya tienes un libro como
el que esperabas. Una escogida recopilación
de citas de Elena de White, sobre la estructura
básica de *El Hogar Adventista*, forman ahora
HOGAR SIN SOMBRA. O.N.G.



**LO QUE TODOS
DEBEMOS SABER
SOBRE LA
HOMOSEXUALIDAD**,
por Jorge A. León.
Editorial Caribe, 1976,
136 págs.

Ya hicimos un comentario a otra obra del Dr.
Jorge A. León (véase esta misma sección en
Juventud de junio) y creemos que la que nos
ocupa también posee una cualidad valedera
para llenar un tema importante y de actualidad.
En este caso, lo valoramos especialmente por-
que encara el origen, la naturaleza y la finalidad
del ser humano.

Tratar la homosexualidad desde un punto de
vista cristiano no es fácil. Tampoco su solu-
ción. Pero sí es oportuno por el incremento de
esta connotación sexual dentro de la iglesia
cristiana. El Dr. León define el problema y lo
manifiesta con altura y actualidad informativa.
IncurSIONA en la paidofilia, pederastia, sodo-
mía, androginia y otras formas en que se mani-
fiesta la homosexualidad.

El libro puede llegar a ser de utilidad para
consejeros, pastores y médicos, a los efec-
tos de ayudar a pacientes afectados; como
así a los individuos que desean una solución
para su problema. R.E.

JUVENTUD

29



Las personas cuyos nombres colocamos en esta sección desean intercambiar correspondencia con otros jóvenes. Escribe directamente a la dirección de la persona que has escogido. Para ser incluido en esta lista, dirígete a **Juventud**, Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, Argentina.

Salvador Cabra Quintana – Carlos A. Madrazo N° 11 – Colonia, Pueblo Nuevo – H. Cárdenas – Tabasco – México.

Eliseo Enriquez P. – Apartado Postal 36 – Ocosocoautla – Chiapas – México. Tiene 19 años, declama, estudia inglés y escribe poesías. Desea intercambiar correspondencia con jóvenes de 16 a 20 años, de ambos sexos.

Oscar Alberto Del Rivero Vargas – S. Lerdo de Tejada N° 16 – Col. Belisario Domínguez – Delegación Tlalpan – 14310 México 22 DF – México. Tiene 17 años, practica la mayoría de los deportes y le interesa cartearse con jóvenes de cualquier lugar del mundo.

Tu Turno

El propósito de esta sección es reproducir el pensamiento más destacado de las cartas que nos envíen, siempre y cuando la crítica o la felicitación que se haga esté referida al contenido de la revista. Dado que éste es tu turno, aunque no compartamos tu opinión, preferimos no contestar las ideas que expongas en tus cartas, a menos que así lo pidas. Por lo tanto, ya que toda excepción tiene una regla (¿o es al revés?), estamos publicando la contestación de la Sra. Esther de Fayard a una pregunta que un lector le hace por medio de una carta. De todos modos, si continúan haciendo preguntas a los autores de los artículos tendremos que pensar en abrir una sección de preguntas y respuestas.

Televisión y Vino

Con todo respeto pregunto a la Sra. de Fayard: ¿No hubiera podido cambiarse a un lugar menos acosado por sus vecinos con TV? ¿Había otras soluciones! ¿El amor no impide que digamos "No, gracias" con bondad!

¿Usaría el mismo método para que sus hijos no caigan en el vicio de las bebidas embriagantes? Comprar un cajón de vino y cuidar que beban con moderación... ¿No es acaso el efecto de muchos programas televisivos peor que el vino para embotar la mente y presentar el pecado con mil disfraces?

con afecto, un hermano en la fe del Señor

Antes de entrar directamente a considerar sus reflexiones, conviene que estemos de acuerdo en algunos puntos: 1) Ningún problema que no sea matemático tiene una sola solución. Generalmente hay diversos caminos y cada uno, según las circunstancias y su capacidad de comprensión toma – con la ayuda de Dios – el que piensa que es el mejor. 2) No pretendo haber elegido el mejor camino. Tampoco digo que es eso lo que deben hacer los demás.

Bueno, creo que ya contesté su segunda objeción: "¿Había otras soluciones!" Por supuesto que sí. Por lo que dice, presumo que usted ya eligió otra. Y si le da buenos resultados, ¡magnífico!

Con respecto a lo de "cambiarse a un lugar menos acosado por la TV", le digo que sí. Dios me concedió el privilegio de que me invitaran a trabajar como preceptora en el Colegio Adventista del Plata, y aprovechamos la oportunidad. Durante dos preciosos años se solucionaron éste y muchos problemas más. Pero hay que ser realista. No todo el mundo puede tener la dicha de vivir rodeado de amplios espacios verdes, con niños adventistas a los costados, en el frente y por todos lados, con quienes nuestros niños puedan compartir sus necesarios momentos de distracción.

¿46 velitas o solamente 1?



Rubén González

HACE UN AÑO volvimos para quedarnos. Muchos nos han dicho que volvimos a nacer... Un nuevo formato, una nueva diagramación, y especialmente una orientación distinta para un público más definido, parecen demostrar eso.

Este año ha sido un año de pruebas, desafíos y grandes satisfacciones. Gracias por habernos acompañado...

Y para festejarlo, ¡decidimos hacer un concurso! Sí, ¡al fin llegó el primer concurso de **Juventud** para buscar a los escritores del mañana que se esconden aún en el anonimato!

Tú serás, sin lugar a dudas, uno de los ganadores. Así que, busca las bases del concurso que se encuentran en el interior de la revista, estúdialas, lee algunos de los artículos que hemos venido publicando durante este año para compenetrarte con el estilo de la revista, piensa, pregunta, investiga, imagina y ¡escribe! Estamos seguros de que tus padres, tus amigos y profesores estarán dispuestos a ser los consejeros que puedes necesitar.

Pero no te demores, no pierdas un solo minuto pues tu revista quiere darte el premio que mereces.

¡A escribir! No dejen que Pablo Ramírez se les adelante. – **Guillermo Durán.** ☆

Guillermo Durán, director

Raúl Escandar, redactor

M. del Carmen de Aragón, secretaria

Luis O. Marsón, director de arte

Hugo O. Primucci, diagramador

Rolando A. Itin, presidente del Consejo Editorial

José Tabuenca, gerente general



3 EDITORIAL
¿46 velitas o solamente una?

4 PARABOLA DE LOS ARBOLES DEL BOSQUE. Gary B. Swanson
La historia del arbolito que quiso crecer a la sombra de otro.

6 EL PRINCIPIO DIA-AÑO. Jean Zurcher
Una clave para el estudio de las profecías.

10 LO QUE NO ESCUCHAMOS. Jorge M. Bruno
El enigma de la música rock.

16 FUI EXTRANJERA Y ME RECIBISTEIS. Pat Gott
Cuando nos sentimos hermanos.

19 BASES PARA EL CONCURSO DE JUVENTUD
Estúdialas, esperamos tu artículo.

20 VELAD Y ORAD. Elena G. de White
Un puente indestructible con el Cielo.

22 GACETA
The Spanish Singers en Casa Editora.

23 ABRE TU BIBLIA
Tribunal en sesión. ¿Quién es tu abogado?

25 EL VALOR DE LA MODESTIA. Seleccionado por Carlos Steger
El conde que alguna vez fue mendigo.

JUVENTUD, una revista para jóvenes cristianos, es publicada por la Iglesia Adventista del Séptimo Día.
Tapa: Luis Marsón y Rubén González.

Paso a la ilustración de las bebidas embriagantes. La ilustración es buena, siempre que no la aplique en todos sus detalles, porque ninguna ilustración puede ser de aplicación total. Por ejemplo, es fácil hacerle entender a un niño que la bebida alcohólica es perjudicial. Tendremos ocasión de mostrarle los efectos en un hombre que anda haciendo "eses", o tirado en la calle. Los padres no adventistas también lo entienden fácilmente, y aun los que beben saben que no deben dársela a un niño. Pero no es tan fácil hacerle entender a una mamá no adventista que un dibujo animado es "peor que el vino", aunque usted y yo creamos que es así. Precisamente por eso pensé que era mejor que —siguiendo su ilustración— la botella (el dial) estuviera en mis manos.

Una palabra final acerca de los resultados que son, a mi entender, quienes tienen la última palabra. La cordialidad y la amistad se mantuvieron. Ello me permitió invitar más de una vez a esos vecinitos a acompañarnos en la hora del culto de recepción del sábado, ocasiones que aproveché para mostrarles diapositivas de la vida de Jesús y de historias bíblicas. Pude sembrar la buena semilla.

Mi querido hermano: mientras vivamos aquí tendremos que enfrentar vez tras vez —trátese de la televisión o de mil cosas más— situaciones que no son *ideales* para el florecimiento de la vida cristiana y, como no podemos vivir en otro mundo, ni siquiera en una comunidad adventista, tendremos que optar, con la ayuda de Dios, por el menor de dos males. Eso es lo que intenté, con la ayuda de Dios. —Esther I. de Fayard.

En Juventud de Agosto:

- * La gran aventura del colportaje.
- * El profesor de Antropología desafió a Dios, ¿cuál fue el resultado?
- * La historia de un médico misionero que se dio íntegramente a su prójimo.

No te la pierdas, pídesela al secretario de publicaciones de tu iglesia.

ARGENTINA. BUENOS AIRES: Valentín Vergara 3346, 1602 Florida. Tel. 761-3647. CORRIENTES: Buenos Aires 1178, 3400 Corrientes. Tel. 24072. PARANA: Córdoba 586, 3100 Paraná. Entre Ríos, Tel. 222995. **BOLIVIA.** LA PAZ: Rosendo Villalobos 1592, Casilla 355. Tels. 35 28 43, 32 72 44. SANTA CRUZ DE LA SIERRA: Colón 709, Cajón Postal 2495. Tels. 3-2200, 3-2201. **CHILE.** ANTOFAGASTA: 14 de Febrero 2784, Casilla 1260. Tel. 24917. SANTIAGO, Sucursal Casa Editora: Santa Elena 1038, Casilla 328. Tel. 2225948. SANTIAGO, Agencia: Porvenir 72, Casilla 2830. Tel. 2225880. TEMUCO: Claro Solar 1170, Casilla 2-D. Tel. 33194. **ECUADOR.** GUAYAQUIL: Calle Tulcán 901, Casilla 1140. Tel. 361-205. **ESPAÑA.** MADRID: Aravaca 8, Madrid 3. Tels. 91/2334238-2348661-2339037. **MEXICO.** MEXICO: Yacatas N° 398, Apartado Postal 18-813, México 12, D.F. Tel. 687-21-00. **PARAGUAY.** ASUNCION: Kubitschek 899. Tel. 24-181. **PERU.** AREQUIPA: Casilla 1381. Tel. 2-4670. CHICLAYO: Alfonso Ugarte 1499, Casilla 330. Tel. 23-2641. LIMA: Jr. Washington 1807, oficina 502, Casilla 1002. Tels. 23-9012, 23-1361. PUCALLPA: Jr. Tarapacá 101, Casilla 206. Tel. 649. PUNO: Lima 115, Casilla 312. Tel. 199. **URUGUAY.** MONTEVIDEO: Mateo Vidal 3211, Casilla 512. Tel. 58 34 24.

JUVENTUD (Marca Registrada). Editada mensualmente e impresa mediante el sistema offset por la Asociación Casa Editora Sudamericana, de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas. Redacción, administración y talleres: Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, República Argentina. Tel. 760-0416. Domicilio legal: Uriarte 2435, 1425 Capital Federal.





Pablo Ramírez ya comenzó su artículo para el concurso de JUVENTUD

Busca las bases del concurso en la página 19

Juventud

JULIO DE 1982

El enigma del
Rock



Cumplimos un año